



# Tourisme en bref

Les marchés cibles de la CCT et de ses partenaires



King Pacific Lodge, Colombie-Britannique



## Points saillants

En mai 2011, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada a baissé très légèrement, soit de 0,1 %. Cette baisse s'explique principalement par une baisse du nombre de voyages en provenance des États-Unis (-1,4 %), laquelle a eu pour effet d'effacer en partie l'augmentation du nombre de voyageurs provenant de marchés étrangers (+3,2 %).

Parmi les marchés cibles de la CCT, les plus grandes augmentations mensuelles ont été enregistrées au chapitre des arrivées en provenance de la Chine (+22,8 %), du Brésil (+9,7 %) et de la France (+9,3 %).

Les répercussions du séisme et du tsunami de mars dernier au Japon semblent s'être stabilisées : le nombre d'arrivées a baissé de seulement 6,8 % en mai 2011.

En partie en raison de l'appréciation du dollar canadien, les États-Unis (+5 %) ont dépassé le Canada (-3 %) quant au nombre de visiteurs internationaux accueillis au cours des quatre premiers mois de 2011.

# Tourisme : le point sur les voyages à destination du Canada

## Voyages d'une nuit ou plus au Canada

	Mai 2011	Variation ( %) Mai 2011/2010	Janv. - mai 2011	Variation ( %) Cumul annuel
<b>États-Unis</b>				
Voiture	521 715	-8,1	1 760 723	-5,7
Avion	306 388	12,1	1 111 520	3,6
Autres	126 535	-0,6	262 363	-2,4
<b>Total — États-Unis</b>	<b>954 638</b>	<b>-1,4</b>	<b>3 134 606</b>	<b>-2,3</b>
<b>Marchés principaux</b>				
Royaume-Uni	68 055	1,6	208 525	-4,7
France	35 642	9,3	134 422	8,2
Allemagne	28 514	-12,6	80 459	-13,5
Australie	32 077	5,2	79 721	4,7
<b>Total — Marchés principaux</b>	<b>164 288</b>	<b>1,0 %</b>	<b>503 127</b>	<b>-1,8 %</b>
<b>Marchés émergents ou en transition</b>				
Japon	16 684	-6,8	60 070	-14,2
Corée du Sud	13 909	-4,6	50 060	-4,9
Mexique	10 566	5,1	43 397	5,2
Brésil**	6 573	9,7	27 624	11,9
Chine	18 554	22,8	66 162	17,7
Inde**	16 973	-1,8	45 206	0,6
<b>Total — Marchés émergents ou en transition</b>	<b>83 259</b>	<b>2,9 %</b>	<b>292 519</b>	<b>1,0 %</b>
<b>Marchés cibles étrangers</b>	<b>247 547</b>	<b>1,6 %</b>	<b>795 646</b>	<b>-0,8 %</b>
Autres pays	152 499	5,7 %	493 766	-0,4 %
Autres pays que les États-Unis	400 046	3,1 %	1 289 412	-0,6 %
<b>Total des pays</b>	<b>1 354 684</b>	<b>-0,1 %</b>	<b>4 424 018</b>	<b>-1,8 %</b>

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.  
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

## Voyages internationaux

- En mai 2011, 1,3 million de voyageurs ont visité le Canada, ce qui représente environ le même nombre qu'en mai 2010. De janvier à mai 2011, le nombre de voyages au Canada a baissé de 1,8 %, pour atteindre un total de 4,4 millions de voyageurs d'une nuit ou plus.
- Dans l'ensemble, le nombre d'arrivées de voyageurs en provenance des marchés principaux de la CCT (le Royaume-Uni, la France, l'Allemagne et l'Australie) ayant séjourné une nuit ou plus a augmenté légèrement de 1,0 % en mai 2011, ce qui a contribué à atténuer la baisse de -1,8 % enregistrée depuis le début de l'année par rapport à la même période en 2010.
- En mai 2011, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada en provenance des marchés émergents ou en transition (le Japon, la Corée du Sud, le Mexique, le Brésil, la Chine et l'Inde) a augmenté de 2,9 % pour atteindre un total de 83 259 voyages. Au cours des cinq premiers mois de 2011, le nombre total d'arrivées de voyageurs ayant séjourné une nuit ou plus en provenance des marchés émergents ou en transition a augmenté de 1,0 % par rapport à 2010.
- En mai 2011, seulement quatre provinces ont connu une augmentation du nombre total de voyages d'une nuit ou plus. Terre-Neuve-et-Labrador a enregistré la plus forte augmentation (62,8 %), suivie du Québec (+4,7 %), de la Nouvelle-Écosse (+3,9 %) et de la Saskatchewan (+3,1 %).

## États-Unis

- En mai 2011, le nombre de voyages d'une nuit ou plus à partir des États-Unis a baissé de 1,4 % pour un total de 954 638 voyages, soit 41,9 % de tous les voyages d'une nuit ou plus au Canada.
- Toujours en mai 2011, les arrivées au Canada en avion à partir des États-Unis ont bondi de 12,1 % pour s'établir à 306 388; depuis le début de l'année, la hausse des voyages en avion s'établit à 3,6 %. Par rapport à mai 2010, les voyages en voiture ont baissé de 8,1 % et ceux effectués par d'autres moyens de transport, de 0,6 %.
- En mai 2011, Terre-Neuve-et-Labrador a enregistré une très forte augmentation de 165,6 % du nombre d'arrivées à partir des États-Unis par rapport à mai 2010. Ont suivi la Nouvelle-Écosse (+42,1 %), l'Alberta (+4,3 %), la Saskatchewan (+3,3 %) et le Québec (+1,4 %).
- Au cours des cinq premiers mois de 2011, le Québec a enregistré une légère augmentation (+0,7 %) du nombre d'arrivées à partir des États-Unis, tandis que la Colombie-Britannique, l'Ontario et l'Alberta ont plutôt enregistré des baisses de 5,9 %, de 1,4 % et de 1,0 % respectivement.

## Marchés principaux

- En mai 2011, la tendance à la baisse s'est maintenue en Allemagne (-12,6 %), le seul des marchés principaux à afficher une baisse du nombre d'arrivées au Canada.
- La France a enregistré l'augmentation globale la plus élevée du nombre d'arrivées au Canada (+9,3 %) et l'Ontario a accueilli 12,7 % plus de voyageurs français.
- En mai 2011, le nombre de voyageurs australiens ayant séjourné une nuit ou plus au Canada a augmenté de 5,2 % pour atteindre 32 077. Ce sont le Québec (+30,9 %) et l'Alberta (+19,1 %) qui ont enregistré la plus forte hausse du nombre de voyageurs australiens.

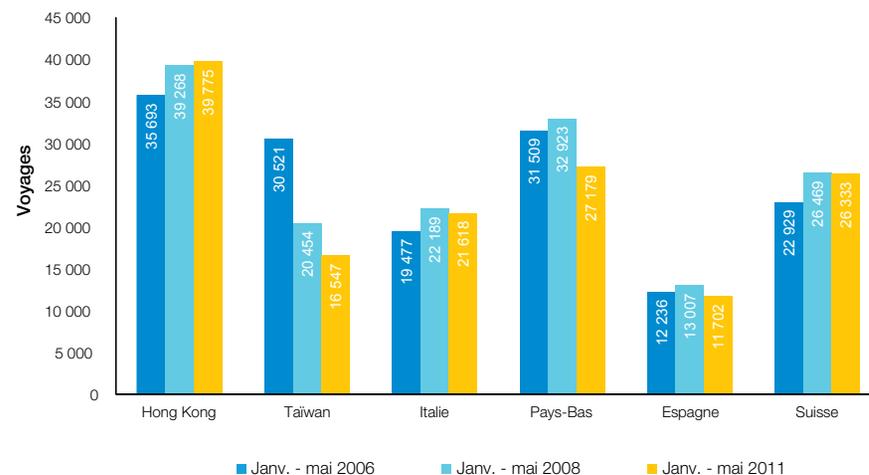
## Marchés émergents ou en transition

- En mai 2011, la Chine a enregistré la plus forte augmentation (+22,8 %) du nombre d'arrivées au Canada. Après une hausse de 10,5 % par rapport à mai 2010, une majorité de voyageurs chinois ont visité la Colombie-Britannique.
- Les répercussions du séisme et du tsunami en mars dernier au Japon semblent s'être stabilisées : le nombre d'arrivées a baissé de seulement 6,8 % en mai 2011.
- En mai 2011, le Québec a enregistré une augmentation considérable de 10,5 % du nombre de voyageurs à partir de pays autres que les États-Unis par rapport à mai 2010.
- De janvier à mai 2011, l'Île-du-Prince-Édouard a enregistré la plus forte augmentation (+45,5 %) du nombre d'arrivées à partir de pays autres que les États-Unis, tandis que le Nouveau-Brunswick a connu la baisse la plus marquée (-27,4 %).

## Observation des marchés

- De janvier à mai 2011, trois des six marchés secondaires sélectionnés ont enregistré une augmentation du nombre de voyages d'une nuit ou plus par rapport à la même période en 2006.
- Au cours des cinq premiers mois de 2011, la Suisse (+14,8 %) a enregistré la plus forte hausse du nombre d'arrivées au Canada, suivie de Hong Kong (+11,4 %) et de l'Italie (+11,0 %), par rapport à la même période en 2006.
- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance de Taïwan (-15,0 %) a enregistré la baisse la plus marquée des arrivées au Canada par rapport à la même période en 2006.

## Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi



Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.  
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

# Examen de la concurrence (avril 2011)

- De janvier à avril 2011, les voyageurs internationaux au Canada ont baissé en nombre de 3 %, alors que les États-Unis et l'Australie ont enregistré des taux de croissance respectifs de 5 % et de 1 %.
- De janvier à avril 2011, le Canada a dépassé les États-Unis pour ce qui est du nombre d'arrivées en provenance du Mexique. Alors que le Canada affiche une augmentation de 5 %, les États-Unis accusent plutôt un recul de 1 %. Cependant, les États-Unis (+31 %) et l'Australie (+20 %) ont dépassé le Canada (+16 %) pour ce qui est des arrivées en provenance de la Chine.
- Au cours des quatre premiers mois de 2011, l'Australie a enregistré une plus forte croissance du nombre d'arrivées à partir de l'Inde (+12 %) que les États-Unis et le Canada.
- Au cours des quatre premiers mois de 2011, les États-Unis ont enregistré une augmentation considérable de 28 % du nombre de voyageurs français, dépassant ainsi le Canada (+8 %) et l'Australie (-4 %).

## Voyages internationaux, avril 2011 (en milliers)

De :	Vers :					
	Canada	Variation % 2011/2010	États-Unis	Variation % 2011/2010	Australie	Variation % 2011/2010
<b>Total — International</b>	3 069	-3	18 425	5	2 000	1
États-Unis	2 180	-3	...	...	159	-1
Canada	...	...	6 498	6	47	-5
<b>Marchés principaux</b>						
Royaume-Uni	140	-8	1 104	6	247	-4
France	99	8	423	28	31	-4
Allemagne	52	-14	478	3	57	-2
Australie	48	4	281	24	...	...
<b>Marchés émergents ou en transition</b>						
Japon	43	-17	1 034	-4	112	-17
Corée du Sud	36	-5	337	11	69	-8
Mexique <sup>1</sup>	33	5	4 147	-1	...	...
Bésil	21	13	456	29	10	10
Chine <sup>2</sup>	48	16	280	31	215	20
Inde	28	2	184	7	50	12
<b>Total — Marchés cibles</b>	<b>2 728</b>	<b>-3</b>	<b>15 223</b>	<b>4</b>	<b>996</b>	<b>0</b>

...Sans objet ou données non disponibles.

<sup>1</sup> Les chiffres américains pour le Mexique ne comprennent que les arrivées intérieures.

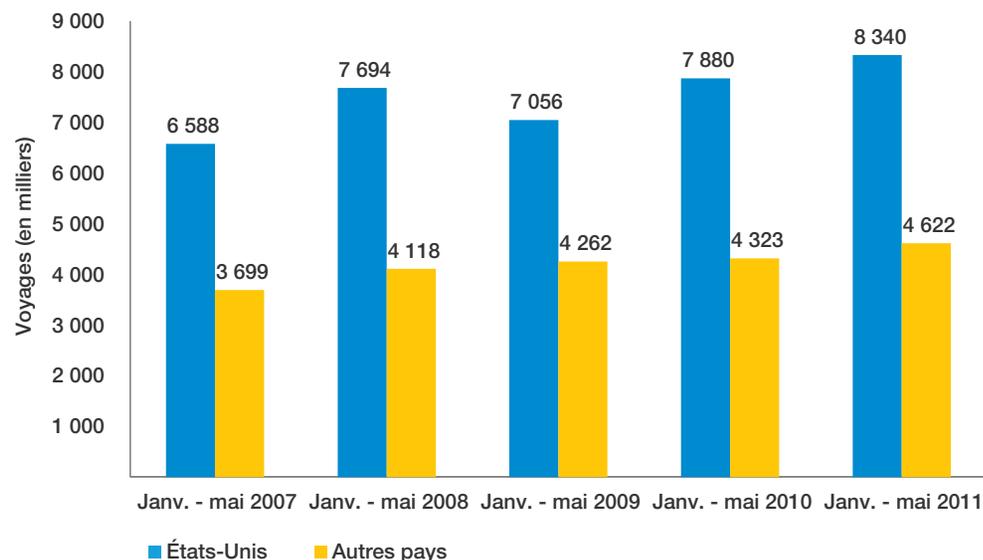
<sup>2</sup> Les chiffres américains pour la Chine comprennent Hong Kong, ZAS;

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.

Sources : Statistique Canada, Tourism Australia, ITA, et Office of Travel and Tourism Industries (États-Unis).

# Voyages des Canadiens à l'étranger

## Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens



Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.  
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

- Par rapport à mai 2010, le nombre de voyages à l'étranger faits par des Canadiens a augmenté de 4,6 % pour s'établir à 2,5 millions.
- En mai 2011, la croissance du nombre de Canadiens ayant voyagé aux États-Unis n'a pas été aussi forte (+3,9 %) qu'au cours du mois précédent (+8,8 %).
- Les voyages d'une nuit ou plus de Canadiens à des destinations étrangères (excluant les États-Unis) ont augmenté de 6,7 % en mai et de 6,9 % depuis le début de l'année.
- En mai 2011, le Québec (-2,8 %) et le Manitoba (-2,6 %) ont été les deux seules provinces à enregistrer une baisse du nombre de leurs résidents ayant voyagé aux États-Unis, tandis que l'Île-du-Prince-Édouard (+225,0 %) a enregistré la plus forte hausse par rapport au même mois en 2010.
- De janvier à mai 2011, le Québec (+10,1 %), l'Ontario (+8,5 %) et l'Alberta (+8,0 %) ont enregistré des augmentations du nombre de leurs résidents ayant visité des pays autres que les États-Unis, contrairement à la Colombie-Britannique, qui a connu une baisse (-1,1 %) à ce chapitre.

## Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Mai 2011	Variation % Mai 2011/2010	Janv. - mai 2011	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis	1 841 448	3,9	8 339 754	5,8
Autres pays	696 716	6,7	4 621 944	6,9
Total – Voyages en provenance du Canada	2 538 164	4,6	12 961 698	6,2

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.  
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

# Consommateurs

## Confiance des consommateurs

- **Canada** : L'indice national de confiance des consommateurs a fléchi en mai, perdant deux points pour s'établir à 85,6 (2002 = 100).
- **États-Unis** : Le Conference Board rapporte que l'indice de confiance des consommateurs<sup>MD</sup>, qui avait repris du terrain en avril, a reculé en mai. L'indice s'établit maintenant à 60,8 (1985 = 100), en baisse par rapport à 66,0 en avril.

Sources : Indices de confiance des consommateurs : U.S. Conference Board et Conference Board du Canada.

# Hébergement

- En mai 2011, le taux d'occupation national a augmenté de 2,3 points de pourcentage par rapport à mai 2010 pour s'établir à 63,3 %. Les Territoires du Nord-Ouest ont enregistré la plus forte augmentation (+10,6 points), tandis que le Yukon (-4,3 points), la Nouvelle-Écosse (-2,0 points) et le Nouveau-Brunswick (-0,9 point) ont été le seul territoire et les seules provinces à perdre du terrain.
- En mai 2011, le tarif moyen quotidien national dans les hôtels a augmenté de 3,0 % pour s'établir à 128,41 \$, par rapport à 124,67 \$ en mai 2010.
- Au cours des quatre premiers mois de 2011, le revenu par chambre disponible (RCD) s'est chiffré à 68,77 \$, en baisse de 0,6 %. Les Territoires du Nord-Ouest, la Saskatchewan, l'Alberta, le Québec, le Manitoba et Terre-Neuve ont enregistré des taux supérieurs à la moyenne nationale.

## Taux d'occupation au Canada, par province\*

	Mai 2011	Variation* 2011/2010	Janv. - Mai 2011	Variation * Cumul annuel
Alberta <sup>1</sup>	61,5	4,9	59	4,2
Colombie-Britannique	66,1	4,5	54,8	-2,4
Saskatchewan	69,7	1,9	65,8	-1,0
Manitoba	72,3	4,2	62,8	1,3
Ontario	62,0	0,2	55,7	1,6
Québec	66,2	4,0	56,1	2,5
Nouveau-Brunswick	54,8	-0,9	48,4	-0,4
Nouvelle-Écosse	59,2	-2,0	53,3	0,3
Terre-Neuve-et-Labrador	71,1	1,2	57,6	-1,8
Île-du-Prince-Édouard	47,5	6,5	42,4	6,1
Territoires du Nord-Ouest	64,5	10,6	65,8	7,5
Yukon	69,6	-4,3	71,9	4,9
<b>Canada</b>	<b>63,3</b>	<b>2,3</b>	<b>56,1</b>	<b>1,1</b>

Remarque : Données fondées sur les résultats d'exploitation de 220 289 chambres (sans pondération).

\* Points de pourcentage.

<sup>1</sup> Sans compter les centres de villégiature de l'Alberta.

Source : PFK Consulting Inc.

CCT – Recherche sur les marchés  
et évaluation